

# SAINT STANISLAUS KOSTKA PARISH

*the SANCTUARY of THE DIVINE MERCY*



**Church Location: 1327 N. Noble St.  
1 Block West of the Kennedy at Division St.**

**Parish Office** 1351 West Evergreen Ave., Chicago, IL 60642

**Telephone** 773-278-2470

**Fax** 773-278-9550

**Office Hours:** 9:00 a.m.—11:30 a.m. & 1:30 p.m.—5:00 p.m. – Mon-Fri

**Father Anthony Buś, C.R., Pastor**  
**Deacon Nicolas Flores, (847) 942-2896**  
**Cristina Carrasco, Parish Secretary**

[www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org)

## MASS SCHEDULE

Saturday 7:30 a.m. English  
5:00 p.m. English

Sunday 7:30 a.m. English  
8:45 a.m. Polish  
10:00 a.m. English  
11:30 a.m. Spanish  
5:30 p.m. Spanish

## WEEKDAY SCHEDULE

6:30 p.m. Rosary  
7:00 p.m. Mass & Divine Mercy Chaplet

## CONFESSIONS

Mon, Tue, Thur, Fri - 6 p.m.-6:45 p.m.  
English & Spanish  
Schedule may change due to Fr Anthony's travel.

## SCHOOL

**St. Stanislaus Kostka Roman Catholic School**  
**1255 N. Noble Street, Chicago, IL 60642**  
**Tel (773) 278- 4560 Fax (773) 278 – 9097**

[www.ststanschicago.org](http://www.ststanschicago.org)

**Principal** Ms. Michele Alday-Engleman  
**CRE** Mrs. Josefina Contreras  
**CCD** Ms. Barbara Heyrman

## EUCCHARISTIC ADORATION IN THE CHURCH

Weekdays: all day to 7 p.m. & then after 7 p.m. Mass  
Saturdays: After 5:00 p.m. Mass to 7:30 AM  
Sundays: 2 p.m.—5:30 p.m. & after 5:30 p.m. Mass

## DEVOTION TO THE PRECIOUS BLOOD OF JESUS

11 p.m.-3 a.m. every Thursday (English/Spanish)  
7:30 p.m.-every 1st Mon. of month (Meeting in Lower Church)  
7 p.m.- Precious Blood Devotion Mass every 3rd Fri. of month

## RENOVACIÓN CATÓLICA CARISMÁTICA

Thursdays: 7:00 p.m. - Lower church (Spanish)

## ST. STAN'S DEVELOPMENT OFFICE

For info please send email to: [restoreststans@comcast.net](mailto:restoreststans@comcast.net)

## PROVIDENCE SOUP KITCHEN

Provides hot meals to homeless all year Mon-Fri 11 a.m.-1p.m.  
For volunteer/donation please contact Sr. Florine 773-558-9258

## WINDS OF CHANGE

Tune in to *Winds of Change* radio program with Fr. Anthony  
Mon-Fri 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM  
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

## LETTER FROM THE PASTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

In today's gospel, the Samaritan woman goes to the well for water and there, as she encounters Jesus, he awakens within her a deeper thirst for all things sacred, namely, a thirst for Christ. That was 2000 years ago. For the last 150 years the faithful have had their spiritual thirst satiated here at St. Stanislaus Kostka. We can rightfully say that the sacred space of St. Stan's is a *well* here in the heart of Chicago. Jesus calls himself the *Living Water* and from this *well*, the sanctuary of St. Stan's, he has quenched the thirst of countless sojourners unto eternal life.

Last week I wrote about the first 25 years of the parish whose membership had reached an estimated 40,000. To accommodate so many, more than twenty other parishes were formed from St. Stanislaus Kostka. Naturally this led to a significant decrease in parish membership. Also in the middle of the 1920's many parishioners were joining the westward movement to the outskirts of the city and even to the suburbs. It was an era of prosperity and change, the frenzied years before the onset of the Great Depression. Immigration was at a standstill and there was no one to replace those who moved out of the parish and neighborhood. Nonetheless, St. Stanislaus Kostka remained a very large parish.

Fr. Drzewiecki came to the parish in 1929 as pastor and faced the challenge of the Great Depression. This financial crash came in October 1929, and soon thereafter people found themselves not only unemployed, but in dire circumstances and actual poverty. Fr. Drzewiecki extended more than minimal aid. With the help of a dedicated group of men who then comprised the parochial chapter of the St. Vincent de Paul Society, Fr. Drzewiecki was able to tide them over the roughest years of the depression. The people generally helped each other. The parish remained the center of social, educational, religious, and the spiritual life of the neighborhood.

On December 7, 1941 Pearl Harbor was attacked and the United States entered World War II. For the parish it was a repetition of the same things that occurred during the years of World War I. Most of the young men went into the service, and the fears and anxieties for their well-being were allayed only through prayer and the many devotions and services that took place in the parish church. It was during this time that many people left the parish vicinity to work in war production.

In the early 1950's the church was slated to be razed to make room for the Kennedy Expressway, but due to protests by the Polish American community and the efforts of legislators such as Bernard Prusinski and Dan Rostenkowski, the path of the expressway was altered and the church was saved. Also by 1960 the parish had built a high school for young women. With reconstruction work on the grade school and the construction of the high school the future looked promising, but the new expressway had forced the movement of many parishioners from the neighborhood – a trend that would span even to the present day.

From the foundation of the parish in 1867 to the celebration of the parish's 100<sup>th</sup> Jubilee in 1967, a significant number of vocations to the priesthood and religious life were born from St. Stanislaus Kostka. The parish had nurtured the lives of young men and women to serve the Church in Chicago and throughout the world. Sixty-four men from St. Stanislaus Kostka became priests and nearly 310 women from the parish became religious sisters joining various congregations and religious orders. Among these Josephine Dudzik has a unique place in the history of Chicago. I will share more later about Venerable Mother Mary Theresa Dudzik.

The Twentieth Century was a time of endless challenges and changes for the parish, but through it all St. Stanislaus Kostka survived through the commitment of the faithful who continued to *drink from the well*. Migration from the neighborhood after the building of the Kennedy Expressway was gradually replaced by the new immigration from Latin America, mostly from Mexico.

One can properly say the diversity of peoples who *drink from the well* today reflects the catholicity of the Church as well as the mystique of the *anawim*, that is, a people who choose to remain faithful against the fierce forces of a highly secularized society. Next week I will reflect on the last few decades in the history of St. Stanislaus Kostka Parish.

Sincerely in Christ Jesus,

Fr. Anthony Buś, C.R. – Pastor

## CARTA DEL PÁRROCO

Estimados Hermanos y Hermanas en Cristo,

En el evangelio de hoy, la mujer Samaritana va al pozo para sacar agua y allí, se encuentra con Jesús, Él despierta en ella una sed profunda por todas las cosas sagradas, mayormente, una sed por Cristo. Eso fue hace 2000 años. Por los últimos 150 años los fieles han tenido su sed espiritual saciada aquí en San Estanislao Kostka. Podemos decir que el espacio sagrado de San Estanislao es un *pozo* aquí en el corazón de Chicago. Jesús se llama a Sí mismo el Agua Viviente y de este *pozo*, el santuario de San Estanislao, Él ha saciado la sed de numerosos peregrinos hacia la vida eterna.

La semana pasada escribí sobre los primeros 25 años cuya membresía había llegado a un estimado de 40,000. Para que cupieran muchos, más de veinte parroquias fueron formadas de la Parroquia de San Estanislao Kostka. Naturalmente esto llevo a un descenso significativo en la membresía de la parroquia. También a mediados de los 1920's muchos feligreses se mudaron hacia los alrededores de la ciudad hasta los suburbios. Fue una era de prosperidad y cambio, los años turbulentos antes del comienzo de la Gran Depresión. La inmigración se paralizó y no había nadie que reemplazara a los que se mudaron fuera de la parroquia y de la vecindad. Sin embargo, San Estanislao permaneció siendo una parroquia grande.

El Padre Drzewiecki llegó a la parroquia en 1929 como párroco y enfrentó el desafío de la Gran Depresión. Este choque de finanzas surgió en octubre de 1929, inmediatamente después de esto la gente se encontraba no sólo sin trabajo, pero en circunstancias serias que eventualmente los llevó a la pobreza. El Padre Drzewiecki se extendió más allá de la asistencia mínima. Con la ayuda de un grupo de hombres dedicados quienes comprometieron al capítulo parroquial de San Vicente de Paul, el Padre Drzewiecki pudo sacarlos de apuros durante los años más difíciles de la depresión. Por lo general la gente se ayudaba unos a otras. La parroquia permaneció siendo el centro de la vida social, educativa, religiosa, y espiritual de la vecindad.

El Puerto de la Perla fue atacado el 7 de diciembre de 1941 y los Estados Unidos entró a la Segunda Guerra Mundial. Para la parroquia esto fue la repetición de las mismas cosas que ocurrieron durante los años de la Primera Guerra Mundial. La mayoría de los muchachos se fueron a la guerra, los temores y ansiedades por su bien-estar fueron aliviados sólo por medio de la oración y por medio de muchas devociones y servicios que se llevaron a cabo en la iglesia parroquial. Fue durante este tiempo que mucha gente se salió de la vecindad para trabajar en trabajos de producción para la guerra.

Al comienzo de los 1950's la iglesia fue programada para ser demolida y así hacer espacio a la Autopista Kennedy, pero por razón de las protestas por parte de la comunidad Polaca Americana y los esfuerzos de los legisladores como Bernardo Prusinski y Dan Rostenkowski, la carretera de la autopista fue alterada y la iglesia fue salvada. También ya para 1960 la parroquia había construido una secundaria para jovencitas. Con la reconstrucción de la escuela primaria y la construcción de la secundaria el futuro se veía prometedor, pero la nueva autopista forzó a que muchos feligreses se mudaran de la vecindad – una moda que aún se está llevando a cabo en el presente.

Desde la fundación de la parroquia en 1867 hasta la celebración del jubileo centenal en 1967, un número significativo de vocaciones al sacerdocio y a la vida religiosa nacieron de San Estanislao Kostka. La parroquia había alimentado las vidas de los muchachos y muchachas para que sirvieran a la Iglesia de Chicago y por todo el mundo. Sesenta y cuatro hombres de San Estanislao Kostka se hicieron sacerdotes y cerca de 310 mujeres de la parroquia se hicieron hermanas religiosas entrando a varias congregaciones y órdenes religiosas. Entre ellas Josephine Dudzik quien tiene un lugar único en la historia de Chicago. Más adelante compartiré sobre la Venerable Madre Mary Theresa Dudziko.

El Siglo Veinte fue un tiempo de interminables desafíos y cambios para la parroquia, pero San Estanislao Kostka sobrevivió todo esto por medio del compromiso de los fieles quienes continuaron *tomando del pozo*. La migración de la vecindad después de la construcción de la Autopista Kennedy fue poco a poco reemplazada por los nuevos inmigrantes de América Latina, mayormente de México.

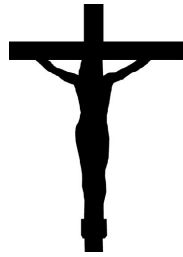
Uno puede decir que la diversidad de la gente quienes *to man del pozo* hoy refleja la catholicidad de la Iglesia y al igual el misticismo del *anawim*, o sea, un pueblo que decide permanecer fiel contra las fuerzas feroces de una sociedad altamente secularizada. La próxima semana reflexionaré sobre las últimas décadas en la historia de la parroquia de San Estanislao Kostka.

Sinceramente en Cristo Jesús,

Padre Anthony Buś, C.R. – Párroco

# IT IS FINISHED.

John 19:30



Joseph Haydn's

## Seven Last Words of Christ a Lenten Concert St. Philip Neri Chamber Players

The St. Philip Neri Chamber Players commemorates the Lenten Season with one of Joseph Haydn's greatest works, *Seven Last Words of Christ*. The Neri Chamber Players are members of the Chicago Sinfonietta, the Chicago Music Association, and other notable performing arts organizations. This concert will feature seven main sonatas on each of the last seven expressions of Jesus Christ on the Cross with a short meditation before each of the movements.

**NO ADMISSION FEE**

**APRIL 8th @ 7PM**

### LIST OD KSIĘDZA PROBOSZCZA

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

W dzisiejszej Ewangelii Samarytanka idzie do studni po wodę i tam, gdy spotyka Jezusa, budzi się w niej głębsze pragnienie świętości, a mianowicie pragnienie Chrystusa. To było 2000 lat temu. Przez ostatnie 150 lat duchowy głód wiernych był zaspokojony tutaj w parafii św. Stanisława Kostki. Możemy słusznie powiedzieć, że to święte miejsce, kościół św. Stanisława Kostki, tutaj w samym sercu Chicago jest jak *studnia*. Jezus nazywa siebie *Żywą Wodą* i z tej *studni*, sanktuarium Św. Stanisława Kostki, gasi pragnienie niezliczonych przybyszów do życia wiecznego.

W ubiegłym tygodniu pisałem o pierwszych 25. latach parafii, kiedy liczba parafian wynosiła około 40,000. Aby sprostać tak wielkiej ilości ludzi, co najmniej dwadzieścia innych parafii zostało zapoczątkowanych z parafii św. Stanisława Kostki, co doprowadziło do znacznego spadku liczby parafian. Również w połowie 1920 roku wielu parafian przeniosło się na obrzeża miasta, a nawet na przedmieścia. To był czas dobrobytu i zmian, szalonych lat przed nastąpieniem Wielkiego Kryzysu. Emigracja była zawieszona i nie było nikogo, kto by zastąpił tych, którzy wyprowadzili się z parafii i okolicy. Niemniej jednak parafia św. Stanisława Kostki pozostała bardzo dużą parafią.

Ks. Drzewiecki przybył do parafii w 1929 roku jako proboszcz i stanął przed wyzwaniem Wielkiego Kryzysu. Krach finansowy nastąpił w październiku 1929 roku, a wkrótce potem ludzie nie tylko byli bezrobotni, ale także w tragicznych okolicznościach i rzeczywistej nędzy. Ks. Drzewiecki dawał ludziom więcej niż minimalną pomoc. Przy pomocy oddanej grupy mężczyzn, którzy stworzyli parafialną grupę św. Wincentego de Paul, ks. Drzewiecki mógł pomóc ludziom w najtrudniejszych latach Wielkiej Depresji. Ludzie z reguły pomagali sobie wzajemnie. Parafia pozostała centrum życia społecznego, edukacyjnego, religijnego i duchowego.

W dniu 7 grudnia 1941 r. Pearl Harbor został zaatakowany i Stany Zjednoczone przystąpiły do II Wojny Światowej. Dla parafii było to powtórzeniem tego, co wydarzyło się podczas I Wojny Światowej. Większość młodych mężczyzn poszła do wojska, a lęki i niepokoje o ich dobro były uspokajane poprzez modlitwę i wiele nabożeństw, które miały miejsce w kościele parafialnym. W tym czasie wiele osób opuściło parafię i okolice i podjęło pracę w produkcji zbrojeniowej.

Na początku 1950 roku kościół miał być zburzony, aby zrobić miejsce na budowę autostrady Kennedy, ale z powodu protestów społeczności polsko-amerykańskiej i wysiłków ustawodawców, takich jak Bernard Prusiński i Dan Rostenkowski, przebieg autostrady został zmieniony i kościół został uratowany. Także przed rokiem 1960 parafia zbudowała szkołę dla młodych kobiet. Przyszłość parafii wyglądała obiecująco w związku z odnową szkoły podstawowej i budową liceum, ale nowa autostradowa zmusiła wielu parafian do opuszczenia okolicy.

Od powstania parafii w 1867 roku aż do obchodów setnego jubileuszu w 1967 roku, znaczna liczba powołań do kapłaństwa i życia zakonnego pochodziła z parafii św. Stanisława Kostki. Parafia pielęgnowała życie młodych mężczyzn i kobiet, aby służyli Kościołowi w Chicago i na całym świecie. Sześćdziesięciu czterech mężczyzn z parafii św. Stanisława Kostki zostało księżmi i prawie 310 kobiet zostało siostrami zakonnymi. Wśród nich Józefina Dudzik, która zajmuje wyjątkowe miejsce w historii Chicago.

XX wiek był czasem nieskończonych wyzwań i zmian dla parafii, ale parafia św. Stanisław Kostki przetrwała to wszystko dzięki zaangażowaniu wiernych, którzy nadal *piją ze studni*. Migracja z okolicy po wybudowaniu autostrady Kennedy była stopniowo zastąpiona przez nową imigrację z Ameryki Łacińskiej, głównie z Meksyku.

Można powiedzieć, że różnorodność ludzi, którzy *piją ze studni*, dziś dobrze odzwierciedla powszechność Kościoła oraz tajemniczość *anawim*, czyli ludzi, którzy zdecydowali się pozostać wiernymi pomimo groźnych sił silnie zeświecczonego społeczeństwa. W przyszłym tygodniu podzielę się moją refleksją o ostatnich kilku dekadach historii parafii św. Stanisława Kostki.

Z poważaniem z Jezusem Chrystusem,

Ks. Proboszcz Anthony Buś, C.R.

## ST. STANISLAUS KOSTKA PARISH MISSION AND VISION

The Parish of St. Stanislaus Kostka, Sanctuary of the Divine Mercy, is a quiet refuge from the labor of life's journey where the soul is open to the transforming power of God's ever-abiding presence.

Through participation in the Sacred Mysteries of the Church and through adoration of the Holy Eucharist, enveloped in the iconic Monstrance, Our Lady of the Sign, Ark of Mercy, humanity will be restored to its rightful identity, as conceived and created in the image and likeness of God—an identity of childlike trust in Jesus and inspire enthusiasm for the work of life.

### CORE VALUES

- The need for sacred silence that God's voice be heard.
- The Holy Eucharist as God's unique and perfect presence among us.
- The Blessed Virgin Mary's solicitous care and concern for her children.
- The sacrificial and sacred character of the Church's mission and that of her members.
- Connection to the Jewish roots of our faith and the religious and spiritual traditions of the Catholic faith as exemplified in the lives of the Saints.
- Humility, modesty, and hospitality to safeguard the sacred in the space of sanctuary.
- Detachment from many good things in life in order to be single-minded in our devotion to Christ.
- The fulfillment of the spiritual and corporal works of mercy.
- Humble recognition that we are sinners and always in need of conversion.
- Joy in the incomprehensible desire of God to transform us through His Mercy.
- Vigilance and persevering prayer in preparation for the Second Coming of Christ.

### TWELVE DIRECTIVES FOR ST. STANISLAUS KOSTKA

1. Live fully committed to prayer & include in your prayers, intentions for the spiritual, moral, & structural viability of St. Stanislaus Kostka. Offer a rosary daily for the Church universal & St. Stanislaus Kostka in particular. Spend time with the Lord in the adoration of the Blessed Sacrament.
2. Be firm in commitment & fidelity to fulfill the Sunday obligation to participate in the Sunday worship of Almighty God, here at St. Stanislaus Kostka.
3. Give witness to Christ by inviting others to join us here at St. Stanislaus Kostka for the celebration of Mass, especially on Sundays.
4. Be hospitable and genuinely welcome each other before and after Mass. Let no one leave here feeling like a stranger.
5. Dress appropriately for the divine worship of Almighty God. How we present ourselves before God and each other in the sacred space of worship speaks to the seriousness of our commitment to the faith. Ours is a Divine Opera!
6. Live daily lives in conformity with the Commandments of God, in humility, and with faith, hope, and charity. Be forgiving, full of compassion and mercy. Live the Truth with integrity. Be just.
7. Be generous with regard to weekly offering. An hour of one's weekly wage should be the minimum of what we offer at Sunday Mass.
8. Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.
9. Participate in one way or another in parish fundraising events. You can't imagine how this helps contribute to the financial sustenance of the parish. Every little bit helps.
10. Include St. Stanislaus Kostka in your will and encourage others to do likewise. There is nothing more important in life than to keep faith alive. The parish keeps faith alive so she can, among other things, bury the dead with dignity and in the realm of the sacred. From God we come, to God we go, in God let us live.
11. Discern your personal participation in the ministries of the Church. As the Lord says, "The harvest is plenty, laborers are few" or elsewhere, "Who shall we send? Who will go for us?" Especially pray for vocations to the priesthood and religious life. Pray for Christ centered marriages and families.
12. Do your part to keep St. Stanislaus Kostka clean, immaculate, sacred and silent that God's beauty be perceived and his voice heard.

## ST. STANISLAUS KOSTKA

### PROJECTS - REPAIRS - IMPROVEMENTS

Through the generous donation of time, talent, and resources of parishioners and friends of St. Stanislaus Kostka the following projects, repairs, and improvements to the church have saved the parish an estimated \$1,219,250. Please understand that wherever you see some amount of savings next to various items it means how much the church saved on the projects. In many cases, projects were 100% donated and cost the parish \$0. In other cases, we have been given heavily discounted pricing such as the boiler or elevator repair which resulted in hundreds thousands of dollars in savings. Many of these projects had to get done not to just beautify the church but to address life-safety endangering issues. We should recognize that if the parish had to pay the actual cost of all these projects it would cost us \$1,219,250.

Improvement	Value of Work	Cost to Parish
Restoration of outer church windows. Archdiocese required this work to be done.	\$200,000	\$0
Replacement of stairs leading from parking to sidewalk by Noble. Work done as stairs were cracked & tripping hazard.	\$7,000	\$3,300
Created driveway leading from school parking into parish parking, giving easy access into our parking lot.	\$15,000	\$0
The Holy Doors - 2 new sets of doors to our church. Archdiocese required this work to be done - life-safety issue. <b>Awaiting donors for last set of doors at expense of \$20,000.</b>	\$40,000	\$0
The new parish website.	\$5,000	\$0
Widening of steps leading into the sanctuary & extension of base of sanctuary in preparation for altar rail.	\$5,000	\$0
Carpeting sanctuary - temporary improvement until we can afford marble. Paid for material & discounted labor	\$7,000	\$3,300
The repair of the sacristy walls and their repainting.	\$15,000	\$0
Installation of 3 iconic images of The Divine Mercy which will be a beacon leading pilgrims from the expressway into St. Stanislaus Kostka, Sanctuary of The Divine Mercy. New lighting installed as well.	\$25,000	\$0
Installation of heavy-duty steel sign with lighting to name & identify the parish & its schedule of Masses	\$10,000	\$0
Partial restore of High Altar; full restoration of Our Lady of Czestochowa & Our Lady of Guadalupe Altars	\$50,000	\$0
Reupholstering of the Sanctuary kneelers around the High Altar.	\$1,500	\$0
Facade of the church washed & some minor tuck-pointing work on the stone around foundation of church.	\$4,000	\$0
Seal-coating all parking lots & marking spaces for parking. Work had to be done to preserve parking lots.	\$21,000	\$3,000
Rebuilding concrete sidewalk along the school playground. It was cracked and a hazard to the school kids.	\$9,000	\$0
Rebuilding stairwell leading from sacristies to soup kitchen & lower church: was a hazard to walk on.	\$10,000	\$8,000
Replacing linoleum in sacristies with hardwood floors. Old floor was in bad condition.	\$20,000	\$16,000
Repairing/repainting damaged walls in the corridors and parlors of the rectory.	\$18,000	\$0
Building new altar rail.	\$24,000	TBD
Repair and restoration of all side devotional areas of the sanctuary.	\$20,000	\$0
Adorning the property with 23 foot cross and artistic rendition of the <i>Old Testament Ark of the Covenant</i> .	\$54,000	\$0
Replacement of the pews while maintaining the original sides of the old pews to the new ones.	\$110,000	\$0
Found company willing to fix school elevator & make compliant with city code. All companies called for \$400,000 replacement of elevator since no profit to fix old one. Work done since elevator not up to code.	\$400,000	\$30,000
Church floors completely refinished: old carpet taken out & original floors refinished.	\$50,000	\$15,000
Replacement of old light fixtures in the rectory corridors and parlors.	\$1,000	\$0
Repainting of school hallways & gym & complete stripping / waxing of all floors during the summer 2016.	\$17,000	\$0
Statue of Sister Maria Teresa Dudzik to be completed for this upcoming Easter.	\$15,000	\$0
Found company to repair leaking boiler in church: leaking. Many companies proposed to replace leaking boiler at cost of \$80,000. Almost no company wanted to fix boiler since too risky & little profit.	\$80,000	\$18,000
Fence installed around parking lot by school. Work done as non-parishioners using parking lot.	\$15,000	\$10,000
30 new foldable cafeteria tables for school. School still had old heavy tables - hard to clean floor properly.	\$33,000	\$0
Donation of 4 new dining room tables for the rectory dining room.	\$1,400	\$0
Heating system complete cleaning; mineral deposit in boilers/pipes. Work done to increase heat efficiency	\$11,000	\$10,000
Concrete poured to extend sidewalk between school & church. Work done to decrease maintenance.	\$6,000	\$0
Installation of the kiosk in the vestibule of the church. Kiosk donated to facilitate electronic giving.	\$5,000	\$0
Monthly extermination/pest control services for church, school, and soup kitchen.	\$7,000	\$0
Window replaced in rectory living room. Double-pane window. Exterior pane cracked.	\$750	\$0
Church tower clock lights repaired. They were not working.	\$700	\$0
Donation of speaker system in church balcony for organist and choir.	\$2,000	\$0
Donation of various brass works and brass polishing in the sanctuary.	\$10,000	\$0
Church & school roof damaged from high winds in 2016. Only paid deductible, insurance paid difference.	\$6,000	\$1,000
Church water tank replaced since it was leaking.	\$4,000	\$0
The school outside boiler room heater was replaced. The school boiler room is located outside of the school. It has a separate heater so that the pipes don't freeze during the winter. The heater went out and had to be replaced.	\$1,500	\$0

**LAST SUNDAY'S COLLECTION**

Sunday Offering	\$6,986.17
100 Patrons	\$1,645.00
Parish Debt Reduction	\$ 738.00
Energy & Parish Needs,	\$ 307.00
<b>Total</b>	<b>\$9,676.17</b>

Required Per Week **\$9,101.00**

**Thank you for your support!**

<b>PARISH FINANCES—ST STANISLAUS KOSTKA PARISH TOTAL EXPENSE BREAKDOWN</b>				
	<b>Annual</b>	<b>Monthly</b>	<b>Weekly</b>	<b>Explanation of Expenses</b>
<b>Salaries</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salaries of staff: pastor, operations director for church/school, secretary, CCD director, 2 organists, accounting assistant. We save money because we have 1 priest serving entire parish in 3 languages, share operations director 50% of time with another parish, have only 2 full-time staff (pastor/secretary), do not have any maintenance staff. Church cleaning/maintenance done volunteered.
<b>Health Insurance</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Health insurance of pastor, 50% of operations director, secretary.
<b>Employer FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Federally required employment taxes that must be paid.
<b>Fringe Benefits</b>	\$8,060	\$672	\$155	Employee pension, basic life insurance, social security benefits.
<b>Ministry</b>	\$2,000	\$167	\$38	Support of various church ministries.
<b>Books &amp; Supplies</b>	\$5,000	\$417	\$96	Bulletin printing, offertory envelope printing, CCD books.
<b>Administrative Expenses</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Church database software, postage, payment processing, payroll processing, Brink's secure transportation, copy machine, service fees.
<b>Transportation</b>	\$3,600	\$300	\$69	Priest vehicle lease and vehicle repair.
<b>Food Service &amp; Meals</b>	\$6,000	\$500	\$115	Priest meal allowance.
<b>Telephone</b>	\$3,700	\$308	\$71	Cost of landline and cell phone service, line charges, internet.
<b>Heating Fuel</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Cost for heating church/rectory. In very cold winters, this can increase annual cost up to \$50,000. Note this is higher cost than in most parishes since we are open all day and night.
<b>Electricity</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	Cost of electricity to light church and rectory. Note this is higher than in most parishes since we are open all day and night so church lights are on all night.
<b>Other Utilities</b>	\$4,000	\$333	\$77	Garbage pick-up. This used to be a free service to all churches but now the city requires parish to pay a private garbage company for garbage disposal.
<b>Maintenance</b>	\$10,000	\$833	\$192	We keep our maintenance costs to a minimum but we still need to buy cleaning supplies, pay for snow removal & salting of parking lots (average \$4000/year), emergency heat company calls, sewer rodding, organ tuning, minor repairs.
<b>Adoration Security</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	Keeping the church open 24/7 has security costs associated with it. We have security at night to keep our sanctuary safe for Adorers. This is an expense that is integral to our mission. Atlas Security has generously donated \$6,000 of security hours to help us offset this cost.
<b>Altar &amp; Liturgical Supply</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hosts/wine, votive/vigil lights, candles, missalette/liturgical publications, flowers
<b>Archdiocesan Assessment</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual assessment for Archdiocesan programs. This supports the Archdiocesan Pastoral Center which provides savings & loan services to parishes; administers employee benefits, property & casualty insurance program; provides financial support to those parishes unable to sustain themselves; operates a seminary system for the education of priests; provides nutritional lunch & breakfast program for students; publishes a newspaper & various liturgical-related publications; invests available funds. St Stan's has been a huge beneficiary of the Archdiocese's generosity.
<b>PRMAA Assessment</b>	\$8,300	\$692	\$160	Each parish pays an annual PRMAA assessment. The Priests' Retirement and Mutual Aid Association administers retirement, disability, health, other benefits for the priests of the Archdiocese.
<b>Property/Casualty Insurance</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual property insurance premium to the Archdiocese for coverage. Property casualty risks of the parish are covered by a self-insurance program administered through the Archdiocese.
<b>Miscellaneous</b>	\$5,000	\$417	\$96	Other charges incurred by the parish such as cost of advertising, religious ad book purchases, hosting meetings, banners, flyers, input costs of fundraisers.
<b>TOTAL</b>	<b>\$473,251</b>	<b>\$39,438</b>	<b>\$9,101</b>	

## DONACIONES DEL DOMINGO PASADO

Ofrenda Dominical	\$ 6,986.17
100 Padrinos	\$ 1,645.00
Deuda	\$ 738.00
<u>Utilidades y Necesidades</u>	<u>\$ 307.00</u>
<b>Total</b>	<b>\$ 9,676.17</b>

Requerido cada Semana      \$ 9,101.00

**¡Gracias por su Donación!**

### FINANZAS PARROQUIALES—EXPLICACIÓN DEL TOTAL DE GASTOS DE SAN ESTANISLAO

	Anual	Mensual	Semanal	Explicación de Gastos
<b>Salarios</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salarios de los trabajadores, director de operaciones de la iglesia/escuela, secretaria, directora del catecismo, 2 organistas, asistente de contabilidad. Ahorramos dinero porque tenemos 1 sacerdote que le sirve a toda la parroquia en 3 idiomas, director de operaciones comparte 50% de su tiempo con otra parroquia, sólo tenemos 2 trabajadores de tiempo completo (párroco y secretaria), no tenemos trabajador de mantenimiento. La limpieza y mantenimiento es realizado por voluntarios.
<b>Seguro de Salud</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Seguro de Salud: párroco, 50% del director de operaciones, secretaria.
<b>Empleador FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Impuestos que los empleadores deben pagar por sus trabajadores al gobierno.
<b>Beneficios Complementarios</b>	\$8,060	\$672	\$155	Pensión, seguro de vida básico, beneficios del seguro social para los trabajadores.
<b>Ministerios</b>	\$2,000	\$167	\$38	Apoyo para los diversos ministerios de la iglesia.
<b>Libros y Útiles</b>	\$5,000	\$417	\$96	Imprenta de boletines, sobres, libros de catecismo.
<b>Gastos Administrativos</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Programas para base de datos de iglesia, estampias del correo, proceso de pagos y paga de los trabajadores, transporte seguro de dinero, impresora, cuotas de servicio.
<b>Transporte</b>	\$3,600	\$300	\$69	Arrendamiento y reparación del carro del Padre.
<b>Comida</b>	\$6,000	\$500	\$115	Subsidio para los alimentos del Padre.
<b>Teléfono</b>	\$3,700	\$308	\$71	El costo de la línea telefónica, servicio de celular, costos de línea e internet.
<b>Gas</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Costo de calefacción de la iglesia, rectoría. En inviernos bien fríos, esto puede subir hasta \$50,000 anualmente. Tengan en mente que es más alto en esta iglesia ya que está abierta todo el día y toda la noche.
<b>Electricidad</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	El costo de electricidad para alumbrar la iglesia y rectoría. Tengan en mente que en nuestra parroquia es más alto porque nuestra iglesia está abierta todo el día y noche.
<b>Otras Utilidades</b>	\$4,000	\$333	\$77	Compañía que recoge la basura. Antes este servicio era gratis para todas las Iglesias pero ahora tenemos que pagarle a una compañía privada para que recoja la basura .
<b>Mantenimiento</b>	\$10,000	\$833	\$192	Mantenemos los costos de mantenimiento a lo mínimo pero aún tenemos que comprar los materiales de limpieza, pagar para que limpien la nieve de los estacionamientos y sal para derretir la nieve (aproximadamente \$4,000 al año), llamadas de emergencia a la compañía de calefacción, limpieza del drenaje, afinación y reparaciones menores del órgano.
<b>Seguridad para la Adoración</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	El mantener la iglesia abierta 24 horas los 7 días a la semana lleva cargos asociados. Tenemos seguridad toda la noche para mantener nuestro santuario seguro para los Adoradores. Esto es un gasto que es integral a nuestra misión. La compañía de Seguridad de Atlas ha donado generosamente \$6,000 en horas de seguridad, para ayudarnos cubrir este costo.
<b>Suministros para Altar</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hostias/vino, velas/veladoras, misales/publicaciones litúrgicas, flores.
<b>Evaluación Arquidiocesana</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Cada parroquia paga anualmente para programas de evaluación Arquidiocesanos. Esto apoya al Centro Pastoral de la Arquidiócesis. Este centro maneja el Banco Arquidiocesano, el cual provee ahorros y servicios de préstamo a las parroquias: administra beneficios a los trabajadores, programas de seguro de propiedad y accidente; provee apoyo financiero a las parroquias que no pueden sostenerse a sí mismas; maneja el sistema del seminario educativo de los sacerdotes; provee programas de almuerzos y desayuno sanos para los estudiantes; publica el periódico y varias publicaciones relacionadas con la liturgia; invierte en fondos disponibles. San Estanislao ha beneficiado grandemente de la generosidad de la Arquidiócesis.
<b>Evaluación de Jubilación</b>	\$8,300	\$692	\$160	Cada parroquia paga anualmente a la evaluación de PRMAA. El programa de Jubilación de Asistencia Asociada Mutua que les administra a los sacerdotes de la Arquidiócesis retirados, deshabilitados, la salud y otros beneficios.
<b>Seguro de Propiedad/ Accidentes</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Cada parroquia paga anualmente una cuota de cobertura a la Arquidiócesis para el seguro de propiedad. Los riesgos de propiedad y accidentes de la parroquia son cubiertos por un programa de auto-seguro administrado por medio de la Arquidiócesis.
<b>Otros Gastos</b>	\$5,000	\$417	\$96	Otros gastos acumulados por la parroquia como el costo de promoción, compra de libros de promoción religiosos, cuando somos anfitriones de las reuniones, estandartes, volantes, los gastos que se hacen para los eventos de recaudación.
<b>TOTAL</b>	<b>\$473,251</b>	<b>\$39,438</b>	<b>\$9,101</b>	

**Kolekta Niedzielną**

Niedziela:	\$ 6,986.17
Stu Patronów:	\$ 1,645.00
Ofiara na Zmniejszenie Długu:	\$ 738.00
Ofiara na Potrzeby Parafii i Energję:	\$ 307.00
Razem Zebraliśmy:	\$ 9,676.17

Wymagana ofiara tygodniowo \$9,101.00

**Serdecznie Bóg zapłać za wsparcie!**

<b>FINANSE PARAFII—WYJAŚNIENIE WYDATKÓW PARAFII ŚW. STANISŁAWA KOSTKI</b>				
	<b>Rocznie</b>	<b>Miesięcznie</b>	<b>Tygodniowo</b>	<b>Wyjaśnienie wydatków</b>
<b>Wynagrodzenia</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Pracownicy: ksiądz, dyrektor operacyjny kościoła/szkoły, sekretarka, dyrektorka religii, 2 organistki, asystentka-księgową. W tej kategorii wydatków oszczędzamy pieniądze, ponieważ: mamy tylko jednego kapłana posługującego całą parafię w 3 językach, koszty dyrektora operacyjnego dzielimy z inną parafią (po 50%), mamy tylko 2 pełnoetatowych pracowników (ksiądz + sekretarka), nie zatrudniamy nikogo do sprzątnia. Sprzątnięcie kościoła wykonywane jest przez wolontariuszy.
<b>Ubezpieczenie Zdrowotne</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Ubezpieczenie dla księdza, dyrektora operacyjnego (50%) i sekretarki.
<b>FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Podatki od zatrudnienia, które muszą być zapłacone do rządu.
<b>Dodatkowe Świadczenia</b>	\$8,060	\$672	\$155	Plan emerytalny, podstawowe ubezpieczenie na życie, Social Security.
<b>Posługa</b>	\$2,000	\$167	\$38	Wsparcie różnych posług kościelnych. (np. grupa młodzieżowa)
<b>Drukowanie</b>	\$5,000	\$417	\$96	Druk biuletynów i kopertek na datkiparafian, książki do religii.
<b>Koszty Administracyjne</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Oprogramowania baz danych, znaczki, przetwarzanie płatności i plac, przewóz kolekty niedzielnej, kopiarka, opłaty serwisowe.
<b>Transport</b>	\$3,600	\$300	\$69	Wynajem i naprawa samochodu kapłana.
<b>Posiłki</b>	\$6,000	\$500	\$115	Posiłki kapłana.
<b>Telefon</b>	\$3,700	\$308	\$71	Koszt telefonu stacjonarnego i komórkowego, internet.
<b>Ogrzewanie</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Koszt ogrzewania kościoła/plebanii. W bardzo mroźne zimy koszty mogą osiągnąć kwotę 50,000 \$. Koszty ogrzewania są wyższe niż w większości parafii, ponieważ jesteśmy otwarci przez całą dobę.
<b>Elektryczność</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	Koszt energii elektrycznej na światło w kościele i plebanii. Koszty elektryczności są wyższe niż w większości parafii, ponieważ jesteśmy otwarci przez cały dzień/noc, światła kościelne są włączone przez całą noc.
<b>Inne użyteczności</b>	\$4,000	\$333	\$77	Wywóz śmieci. To była usługa bezpłatna dla wszystkich kościołów, ale teraz miasto wymaga, aby parafie płaciły prywatnym firmom za wywóz.
<b>Koszty utrzymania</b>	\$10,000	\$833	\$192	Nasze koszty utrzymania są minimalne, ale wciąż musimy kupić środki do czyszczenia, zapłacić za odsnieżanie i solenie parkingów (średnio 4000 \$na rok), opłata za awaryjne wezwanie firmy od ogrzewania, czyszczenie kanalizacji, strojenie organów, drobne naprawy.
<b>Koszt firmy ochroniarskiej</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	Utrzymanie kościoła otwartego całą dobę na Adorację Najświętszego Sakramentu związane jest z dodatkowymi kosztami. Mamy zatrudnianych w nocy ochroniarzy, aby utrzymać naszą świątynię bezpieczną dla adorujących Najświętszy Sakrament. Jest to wydatek, który jest integralną częścią naszej misji. Firma Atlas Security zgodziła się obniżyć koszty ochrony i podarowała parafii trochę bezpłatnych godzin ochrony o równowartości \$6,000.
<b>Wydatki liturgiczne</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hostie, wino, świece, publikacje liturgiczne (Pan z Wami), kwiaty.
<b>Archidiecezjalny Podatek</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Każda parafia płaci roczne podatki na rzecz Archidiecezji. Wspomaga to Archidiecezjalny Ośrodek Duszpasterski, który zapewnia oszczędności i usługi pożyczkowe dla parafii, administruje świadczenia pracowników i ubezpieczenia nieruchomości; zapewnia wsparcie finansowe dla tych parafii które nie mogą się same utrzymać; prowadzi seminaria, które kształcą księży; zapewnia program odżywiania dla studentów; publikuje gazety i różne publikacje liturgiczne. W przeszłości nasz kościół został wielkim beneficjentem hojności Archidiecezji.
<b>PRMAA Podatek</b>	\$8,300	\$692	\$160	Każda parafia daje roczne datki na PRMAA. PRMAA zajmuje się emeryturami, zapomogami w przypadku niepełnosprawności oraz wydatkami zdrowotnymi księży w naszej Archidiecezji.
<b>Ubezpieczenie nieruchomości</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Każda parafia płaci roczną składkę ubezpieczenia od nieruchomości do Archidiecezji. Wypadki nieruchomości w parafiach są objęte programem samo ubezpieczenia przez Archidiecezję.
<b>Inne koszty</b>	\$5,000	\$417	\$96	Pozostałe koszty np. zakup książki religijnych, ulotki, sztandary
<b>KWOTA OGÓLNA</b>	<b>\$473,251</b>	<b>\$39,438</b>	<b>\$9,101</b>	



# Mass Intentions for the week

## Saturday, March 18, 2017 *St. Cyril of Jerusalem*

5:00 (Eng) For All Living & Dec'd. Mbrs. of the Lewandowski, Guereca, & O'Connor Families

## Sunday, March 19 *Third Sunday of Lent*

7:30 (Eng) † Jacob Klepacz & Elmer Lewandowski  
 8:45 (Pol) Special Intention for Peter & Arthur  
 10:00 (Eng) † Andrés Guillen  
 11:30 (Sp) † Benito Macías Birthday Anniv.  
 5:30 (Sp) † Herminia Montalvo

## Monday, March 20 *St. Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary*

7:00 PM Protection and Blessings for Anna Smoron & Family

## Tuesday, March 21

7:00 PM Poor Souls in Purgatory, int. Dorothy Puszarski

## Wednesday, March 22

7:00 PM † William Stensloff Jr., int. Family  
 † Leo W. & Sandy Mach

## Thursday, March 23 *St. Turibius of Mogrovejo*

7:00 PM † Mabelle Dulanas Gorny

## Friday, March 24 *Abstinence*

7:00 PM † Rafael Contreras

## Saturday, March 25 *The Annunciation of the Lord*

7:30 (Eng) † Socorro Mora  
 5:00 (Eng) † Edward Tokarz

## Sunday, March 26 *Fourth Sunday of Lent*

7:30 (Eng) † Sarah Otero  
 8:45 (Pol) Special Intention for Arthur & Peter  
 10:00 (Eng) † Death Anniv. Pete García  
 11:30 (Sp) † Josefa López & Jesús Guillen  
 5:30 (Sp) † Joe Velásquez

## OUR LADY OF THE SIGN THE ARK OF MERCY

Rush to the aid of your children,  
 awaken Christendom from slumber,  
 render the people of God wholly  
 possessed by Jesus, the Divine Mercy;  
 guide us to seek sanctuary in the  
 Ark of your Immaculate Heart,  
 alive and at one with  
 the Most Holy Trinity, and draw down  
 upon your children a New Pentecost  
 to renew the face of the earth.

**Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends and for:** *Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame;* Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Maria Augustyniak; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buś, C.R.; Kathleen Buś; Anne Marie Ceranek; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Jorge de la Vega; María Teresa de la Vega; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Leo Dulanas; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Miguel García; Guinevere Gibbs; Maria Gibson; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Emily Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Rick Hoover; Philomena Jordan; Mary Keeley; Mary Kessler; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnie Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Edith Konieczko; Anthony Lagunas; Jeanne Longua, Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski Theresa Marchewski; Joanna Marciniowski; Joanne Martin; Alan Martínez; Raymond Maszka; Marie McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Michael Nunes; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Januario Ortega; Quirino Ortega; Reyes Ortega; Eliote Ortegón; Rose Ortiz; Erin O'Neil; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Władysława Powaga; Tyrone A. Powyszynski; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Juan Reyes; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez, Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sánchez; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Timmy Skladzien; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres, James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Edith Villaseñor, Jr; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdya; Deida Giselle Zalto

## CONTEMPLATIVES IN ACTION

### First Friday Evenings before Mass from 6 p.m. to 7 p.m.

God speaks to us every day. You can hear Him if you listen. *Contemplatives in Action* is a group of men and women who are seeking to find "God in all things." Through the Examen Prayer of St. Ignatius Loyola we see how the Lord is working in our lives in the moments of each day.

We contemplate the word of God. "Contemplation" is the word St. Ignatius used to describe the type of prayer he recommends in that part of the Spiritual Exercises where he shows us how to grow in intimacy with our Lord. After listening to the Gospel, we have a conversation about how the Lord is speaking to us and inviting us to respond through our actions.

For more information contact Geoff Hammond  
 contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

## SPIRITUAL FORMATION

### Many Ways to Pray: Practical Workshops on How to Pray First Saturdays

Workshops are from 2 p.m. and will conclude at 4:45 p.m. The program will include step by step instructions on several prayer methods, time to silently pray before the Blessed Sacrament. To register, please contact Geoff Hammond at:

contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29;  
 Rom 4:13, 16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a or  
 Lk 2:41-51a  
 Tuesday: Dn 3:25, 34-43; Ps 25:4-5ab, 6, 7bc, 8-9;  
 Mt 18:21-35  
 Wednesday: Dt 4:1, 5-9; Ps 147:12-13, 15-16, 19-20;  
 Mt 5:17-19  
 Thursday: Jer 7:23-28; Ps 95:1-2, 6-9; Lk 11:14-23  
 Friday: Hos 14:2-10; Ps 81:6c-11ab, 14, 17;  
 Mk 12:28-34  
 Saturday: Is 7:10-14, 8:10; Ps 40:7-11; Heb 10:4-10;  
 Lk 1:26-38  
 Sunday: 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23:1-6;  
 Eph 5:8-14; Jn 9:1-41[1, 6-9, 13-17, 34-38]

## PARISH FINANCES

### SUNDAY COLLECTIONS

#### AID FOR THE CHURCH IN CENTRAL & EASTERN EUROPE

The second collection taken up at Mass today is for the Aid for the Church in Central & Eastern Europe. Thank you.

### PARISH NEEDS

The second collection taken up at all the Masses next weekend of the 25th & 26th of March will be for parish needs.

### 2017 ANNUAL CATHOLIC APPEAL

February is the start of the Annual Catholic Appeal, please consider your donation for this year's appeal. In addition to providing for ministries and services throughout the Archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help to ministries here in our Parish. When our parish reaches its goal of **\$16,000** in paid pledges, 100% of additional funds received will be returned to the Parish. Please give generously to the 2017 Annual Catholic Appeal.

### 100 PATRONS

Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.

### HOLY DOORS

We installed 2 new sets of doors to our church. We are **awaiting donors for the last set of doors at expense of \$20,000.**

## FINANZAS PARROQUIALES

### COLECTAS DOMINICALES

#### COLECTA PARA LA IGLESIA DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL

La segunda colecta que se llevará a cabo hoy es para la Iglesia de Europa Central y Oriental. Gracias.

#### COLECTA PARA LAS NECESIDADES DE LA PARROQUIA

Ayuda para la La segunda colecta que se llevará a cabo en todas las Misas la próxima semana del 25 y 26 de marzo será para las necesidades de la parroquia.

### APELACIÓN ANUAL CATÓLICA 2017

Febrero es el cominezo de la Apelación Anual Católica, favor de considerer dar una donación a la apelación de este año. Recuerden cualquier donación más allá de nuestra meta será devuelto a nuestra parroquia.

Nuestra meta para este año es de \$16,000.

## PARISH LIFE

### WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at [www.windsofchangeshow.com](http://www.windsofchangeshow.com).

### 2017 MASS INTENTION BOOK

The 2017 Mass Intention Book is open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

### BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register in the parish office.

### ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen is in need of several men to help out during the week. Also are in need of donations of donuts, sweet rolls, and cookies. Please call Sr. Florine, Director of the Soup Kitchen, at 773-545-8300. Thank you for your support! May God bless you!

### VOLUNTEERS

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks to our volunteers we can keep our maintenance costs low.

### KIOSK MACHINE IN CHURCH VESTIBULE

All are welcome to use the Kiosk machine located in the church vestibule. If you would like to give a donation and forgot to bring cash you can do so with a credit or debit card. The instruction menu is available in English and in Spanish. You have the option of entering your name or remaining anonymous. May God bless your generosity!

### SAVE THE DATE

Divine Mercy Sunday, April 23, 2017 at 2:00 p.m.

His Eminence Cardinal Blaise Cupich will be the celebrant of the Mass celebrating the 150th Anniversary of the founding of St. Stanislaus Kostka Parish, Sanctuary of The Divine Mercy.

Plan to attend this once in a lifetime event.

### WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka please take a donation envelope available on the table in the back of the church. Please place completed envelope with offering in the Sunday collection basket. Thank you.

### MARCH 19TH LIST OF HYMNS FOR THE 7:30 AM & 10:00 AM MASSES

Entrance: "At the Cross Her Station Keeping" #160 Pg. 272

Offertory: "Jesus Remember Me" #179 Pg. 287

Communion: "Take Up Your Cross" #181 Pg. 288

Closing: "Sing Praise to Our Creator" #223 Pg. 316

## VIDA PARROQUIAL

### INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la planta baja de la iglesia.

### ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Vuelve a casa amado hijo y toma tiempo para visitar a Jesús Sacramentado. Las puertas están abiertas 24 horas los 7 días a la semana. Favor de hacer tiempo en tu agenda para visitar a Dios. Favor de comprometer un día y una hora. Ven, Jesús te espera.

### LIBRO DE INTENCIONES PARA EL 2017

El libro de intenciones para el 2017 ya está abierto. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20.

### NUEVOS FELIGRESES SON BIENVENIDOS

Si le gustaría ser feligrés de la Parroquia de San Estanislao Kostka puede tomar un sobre que se encuentra sobre la mesa en la parte de atrás de la iglesia. Favor de llenarlo y colocarlo en la canasta de la colecta dominical junto con su ofrenda. Gracias.

### LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, [misionchicago@hotmail.com](mailto:misionchicago@hotmail.com)  
[www.apostolesdelapalabra.org](http://www.apostolesdelapalabra.org)

### VOLUNTARIOS

Siempre estamos en búsqueda de voluntarios dispuestos a ayudarnos con el mantenimiento de nuestra iglesia y al igual los negocios que estén dispuestos a donar sus servicios. Si les gustaría dar su tiempo o sus servicios favor de llamarle a Andrew al 773-865-4486. Gracias a nuestros voluntarios podemos mantener nuestros gastos bajos.

### NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos,  
despierta la Cristiandad durmiente,  
rinde al pueblo de Dios  
dotado completamente por Jesús,  
la Divina Misericordia;  
guíanos a buscar santuario  
en el Arca de tu Inmaculado Corazón  
vivo y uno con la Santísima Trinidad,  
y derrama sobre tus hijos  
un Pentecostés Nuevo  
que renueve la faz de la tierra.

## FINANSE PARAFII

### KOLEKTA NA KOŚCIÓŁ W EUROPIE CENTRALNEJ I WSCHODNIEJ

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. w dniu dzisiejszym przeznaczona jest na Kościół w Europie Centralnej i Wschodniej.

### KOLEKTA NA POTRZEBY PARAFII

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. 25 i 26 marca przeznaczona jest na potrzeby parafii.

### SKŁADAMY SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!

## ŻYCIE PARAFII

### 24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem gdy są odprawiane Msze Św.). Zwracamy się o pomoc aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też takiej ilości czasu jaką możecie i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

### WOLONTARIUSZE

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

### ZAPISY DO PARAFII

Zachęcamy do zapisywania się do parafii św. Stanisława Kostki. W tym celu prosimy o wypełnienie kopert przeznaczonych na składanie ofiar, które znajdują się z tyłu kościoła i umieszczenie ich z drugą kolektą. Można też przyjść albo zadzwonić do biura parafialnego w tygodniu. Godziny otwarcia znajdują się w biuletynie.

### INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

Przyjmowane są intencje Mszy św. na 2017 rok. Opłata za Msze św. w tygodniu wynosi 10.00 \$, a w niedziele i święta 20.00 \$.

### MATKA BOSKA ZNAKU ARKA MIŁOSIĘRZDZIA

Pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,  
obudź Chrześcijaństwo ze snu,  
oddaj ludzi Boga,  
którzy są całkowicie oddani  
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;  
prowadź nas abyśmy zabiegali o sanktuarium  
w Arce Twojego Niepokolanego Serca,  
żywych i w jedności z Trójcą Świętą,  
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha Świętego aby  
odnowił oblicze ziemi.